Traumatic Verses

Studies in German Literature, Linguistics, and Culture

Traumatic Verses

On Poetry in German from the Concentration Camps, 1933–1945

Andrés Nader



Copyright © 2007 Andrés Nader

All Rights Reserved. Except as permitted under current legislation, no part of this work may be photocopied, stored in a retrieval system, published, performed in public, adapted, broadcast, transmitted, recorded, or reproduced in any form or by any means, without the prior permission of the copyright owner.

First published 2007 by Camden House

Camden House is an imprint of Boydell & Brewer Inc. 668 Mt. Hope Avenue, Rochester, NY 14620, USA www.camden-house.com and of Boydell & Brewer Limited PO Box 9, Woodbridge, Suffolk IP12 3DF, UK www.boydellandbrewer.com

> ISBN-13: 978-1-57113-375-5 ISBN-10: 1-57113-375-5

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Nader, Andrés José, 1968-.

Traumatic verses: on poetry in German from the concentration camps, 1933–1945 / Andrés Nader

p. cm. — (Studies in German literature, linguistics, and culture) Includes bibliographical references and index.

ISBN-13: 978-1-57113-375-5 (hardcover : alk. paper)

ISBN-10: 1-57113-375-5 (hardcover : alk. paper)

- 1. Concentration camp inmates' writings—History and criticism.
- 2. German poetry—20th century—History and criticism. 3. Holocaust, Jewish (1939–1945) in literature. 4. World War, 1939–1945—Literature and the war. I. Title. II. Series.

PT509.C66N34 2007 831'.912080358—dc22

2007018166

A catalogue record for this title is available from the British Library.

This publication is printed on acid-free paper. Printed in the United States of America.

To the memory of Martita Elena Bestani (Martita), tucumana desaparecida